

ཀུང་དམི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་གྱི་

བསྐོད་ལམ་འགྲིམ་འགྲུལ་ལ་དོ་དམ་

ཁྱེད་པའི་སྐོར་གྱི་སྤྱི་ལ་ཡིག་

མཆོ་རྒྱན་མི་རིགས་དཔེ་རྒྱན་ཁང་།

ཡུང་རྩ་མི་དམངས་ཁྱེ་མཐུན་རྒྱལ་
ཁབ་ཀྱི་བཟོད་ལམ་འགྲིམ་འགྲུལ་
ལ་དོ་དམ་བྱེད་པའི་སྐོར་
གྱི་སྒྲུལ་ཡིག

(རྒྱལ་སྲིད་ཁྱེ་ཁྱབ་ཁང་གིས1988 ལོའི་ཟླ་
3 པའི་ཆེས9ཉིན་ལ་བཀྲམ།)

ཀྱང་དུ་མི་དམངས་ཁྱིམ་ཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་བཟོད་ལམ་
འགྲིམ་འགྲུལ་ལ་དོ་དམ་བྱེད་པའི་སྐོར་གྱི་སྒྲུལ་ཡིག

མཚེ་ཐུན་མི་རིགས་དཔེ་ཐུན་ཁང་ཚད་ཡིག་

ཐྱིག་ཐུར་ཁང་གིས་བསྐྱར།

དཔེ་ཐྱིག་འགན་འཁུར་པ། སྐལ་བཟང་ལྷ་མ།

*

མཚེ་ཐུན་མི་རིགས་དཔེ་ཐུན་ཁང་གིས་པར་བྱ་བསྐྱར།

མཚེ་ཐུན་ཁིང་ཆེན་ཁིན་དུ་དཔེ་ཐུན་ཁང་གིས་བཟུམ།

མཚེ་ཐུན་མི་རིགས་པར་ཁང་གིས་དཔར།

1989ལོའི་ཟླ9པར་པར་གནི་དང་པོ་བསྐྱེགས།

1989ལོའི་ཟླ9པར་པར་ཐེངས་དང་པོ་བསྐྱེགས།

དེབ་རེར་སྤྱིར་3.50

中华人民共和国
道路交通管理条例
(一九八八年三月九日国务院发布)
(藏 文)

青海民族出版社出版

(西宁市西关大街96号)

青海省新华书店发行 青海民族印刷厂印刷

开本: 787 × 1092 毫米 1/64 印张: 5.125

1989年9月第1版 1989年9月第1次印刷

印数: 1 — 5,000

SBN 7-5420-0205-8/G·167

定价: 3.50元

བཟླ་བུ་མདོར་བཅུས།

གྲུ་ཡི་ཡི་འདིར་བཟླ་མས་པས་ལེའུ་བུ་དང་དོན་ཚན་གྱི་.....
 གཞུ་མ་ཡོད་དེ་ལེའུ་དང་པོ་སྤྱི་ཅ་དོན་དང་། ལེའུ་གཉིས་པ་
 འགྲིམ་འགྲུལ་བད་རྟགས་དང་འགྲིམ་འགྲུལ་རྟགས་མཚན།
 འགྲིམ་འགྲུལ་མཚན་མས་ཐིག་བཅས། ལེའུ་གཞུ་མ་པ་འཁོར་མའི་
 སྐྱོར། ལེའུ་བཞི་བ་ཁ་མ་བའི་སྐྱོར། ལེའུ་ལྔ་བ་འཁོར་
 དོན་འགེལ་སྤྱི་སྐྱོར། ལེའུ་རྩ་ག་པ་འཁོར་མ་བཟོད་ཚུལ།
 ལེའུ་བརྩན་པ་ལམ་འགྲོ་བ་དང་འཁོར་མར་སྤྲོད་མཁན་གྱི་སྐྱོར།
 ལེའུ་བརྩད་པ་བཟོད་ལམ་གྱི་སྐྱོར། ལེའུ་དབུ་བ་ཆད་པ་གཙོད་
 སྤྱི་སྐྱོར། ལེའུ་བུ་བ་ཞར་བུང་བཅས་ས། གྲུ་
 ཡི་ཡི་འདི་མཚུག་ཏུ་གྱང་དུ་མི་དམངས་ཀྱི་མཐུན་ཀྱུ་ཁབ་གྱི་.....
 བདེ་འཇགས་དོད་མ་སྐྱོར་གྱི་ཆད་གཙོད་གྲུ་ཡི་ཡི་(ཚན་བཅུས།)
 དང་། བཟོད་ལམ་འགྲིམ་འགྲུལ་གྱི་རྟགས་མཚན་དང་མཚན་མས་
 ཐིག་(ཚན་བཅུས།) འགྲིམ་འགྲུལ་བཞོད་འདོམས་དབུག་པའི་
 བཟོད་དབུགས་དང་བཞོལ་ལྷགས། 《གྱང་དུ་མི་དམངས་ཀྱི་མཐུན་

ཐུལ་ཁབ་བྱི་བཤྲད་ལམ་འགྲུལ་ལ་དོ་དམ་བྱེད་པའི་སྐྱར་།
བྱི་སྐལ་ཡིག་མཆ་ཐུན་ཞིང་ཆེན་ཏུ་ལག་བརྟར་བྱེད་ཐབས་བཅས་
ཐུར་བཀོད་བྱས་ཡོད།

དེབ་འདི་བྱི་བཤྲད་འགྲུལ་ལ་དོ་དམ་པ་དང་། འཕྱལ་སྐལ་
དང་འཕྱལ་སྐལ་མིན་པའི་འཁྲར་ཡིའི་ཁ་ལ་བ། ལམ་འགྲུ་བ།
འཁྲར་ཡིར་ཐོད་མཁན་བཅས་བྱིས་སྐབ་སྦྱང་དང་ལག་བརྟར་བྱེད་
པར་བཀོལ་ཆོག

དཀར་ཆག

བྱང་བྱ་མི་དམངས་ཁྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་.....

བཟོད་ལམ་འབྲིམ་འབྲུལ་ལ་དོ་དམ་.....

བྱེད་པའི་སྐར་ཀྱི་སྤྲུལ་ཡིག་ (1)

ལེའུ་དང་པོ། སྤྱི་ལོ་ཙཱ་ལོ་ (1)

ལེའུ་གཉིས་པ། འབྲིམ་འབྲུལ་བརྟན་ཉགས་

དང་། འབྲིམ་འབྲུལ་ཉགས་མཆན།

འབྲིམ་འབྲུལ་མཆན་མས་ཐིག་བཅས་ཀྱི་

སྐར། (6)

ལེའུ་གསུམ་པ། འཁོར་ལའི་སྐར། (15)

ལེའུ་བཞི་པ། ཁ་ལ་བའི་སྐར། (21)

ལེའུ་ལྷ་བ། འཁོར་དྲི་ལ་འགེལ་རྒྱུ་ལྟོ་སྒྲིམ།

..... (28)

ལེའུ་རྒྱལ་བ། འཁོར་ལ་བཟོད་རྒྱལ།

..... (38)

ལེའུ་བརྟན་བ། ལམ་འགྲོ་བ་དང་འཁོར་

ལྷ་ལྟོ་སྒྲིམ། (78)

ལེའུ་བརྟན་བ། བཟོད་ལམ་གྱི་སྒྲིམ།

..... (83)

ལེའུ་དགུ་བ། ཆད་པ་གཅོད་རྒྱུ་ལྟོ་སྒྲིམ།

..... (89)

ལེའུ་བརྟན་བ། ལྷ་ལྟོ་སྒྲིམ། (108)

ལྷ་ལྟོ་སྒྲིམ་དང་ལྷ་ལྟོ་སྒྲིམ་

སྒྲིམ་སྒྲིམ་རྒྱལ་ལྷ་ལྟོ་སྒྲིམ་དང་ལྷ་ལྟོ་སྒྲིམ་

དམ་སྒྲིལ་གྱི་ཆད་གཅོད་སྒྲིལ་ཡིག (ཆན་
བཟུས།) (112)

བྱུང་བཀོད་གཉིས་པ། བཟོད་ལམ་འགྲིམ་
འགྲུལ་གྱི་རྟགས་མཆན་དང་མཆམས་
ཐིག (ཆན་བཟུས།) (149)

བྱུང་བཀོད་གསུམ་པ། འགྲིམ་འགྲུལ་
བཀོད་འདོམས་དབྱུགས་པའི་བཟོ་
དབྱིབས་དང་བཀོལ་ལྷགས། (247)

བྱུང་བཀོད་བཞི་པ། «ཁྱུང་རྩ་མི་དམངས་
སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་གྱི་བཟོད་ལམ་
འགྲིམ་འགྲུལ་ལ་དོ་དམ་བྱེད་པའི་
སྒྲིལ་གྱི་སྒྲིལ་ཡིག»མཆ་ཐོན་ཞིང་ཆེན་
རུ་ལག་བསྟར་བྱེད་ཐབས། (279)

ཀྱུང་རྩ་མི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་
ཁབ་རྒྱི་བཟོད་ལམ་འགྲིམ་འགྲུལ་
ལ་དོ་དམ་བྱེད་པའི་སྒྲོར་
བྱི་སྤྱལ་ཡིག

(རྒྱལ་གྲིང་སྤྱི་ཁྱབ་ཁང་གིས 1988ལོའི་.....
ཟླ3པའི་ཆེས་9ཉིན་ལ་བཀྲམ།)

ལེབ་དང་ཕྱི་སྤྱི་ཚ་དོན།

དོན་ཆན་དང་ཕྱི་སྤྱི་ཚ་དོན། བཟོད་ལམ་འགྲིམ་
འགྲུལ་དོ་དམ་ལ་བྱུགས་སྒྲོན་དང་། འགྲིམ་འགྲུལ་
མྱིག་ལམ་སྤྱང་སྤྱང་། འགྲིམ་འགྲུལ་བདེ་འཇགས་

དང་ཐོགས་མེད་ཡོང་བར་འགན་ལེན་བཅས་བྱས་་་
ནས་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་དེང་རབས་ཅན་་་་་་
འཇུགས་སྤྱན་གྱི་དགོས་མཁོ་དང་བསྐྱན་པའི་ཆེད་་
ཏུ། སྤྱི་ལ་ཡིག་འདི་གཏན་ལ་ཕབ་པ་ཡིན།

དོན་ཆན་གཉིས་པ། སྤྱི་ལ་ཡིག་འདིའི་
ནང་ལ་བསྟོད་ལམ་ཞེས་པ་ནི་གཞུང་ལམ་དང་་་་་་
གྲོང་ཁྱིམ་གྱི་ཁྱིམ་སྲང་། སྤྱི་སྤྱད་ཐང་ཆེན། སྤྱི་
སྤྱད་འཁོར་ལ་འཇོག་ས་སྤྱོད་འཁོར་ལ་འདི་རིགས་་
དང་མི་ཚོ་འགྲོ་ས་ལ་བེད།

དོན་ཆན་གསུམ་པ། སྤྱི་ལ་ཡིག་འདིའི་
ནང་ལ་འཁོར་ལ་འདི་རིགས་ཞེས་པ་ནི་བསྟོད་ལམ་་་
ཏུ་འཁོར་སྤྱད་བྱེད་པའི་གསུམ་གསལ་གྱི་འཕྲུལ་་་་
སྤྱི་ལ་འཁོར་ལ་དང་དེ་མིན་གྱི་འཁོར་ལ་ལ་བེད།

(1) འབྲུལ་སྐྱུལ་འཁོར་ལ་ནི་རྒྱངས་.....

འཁོར་ལྷ་ཆོགས་དང་སྒྲིག་འདྲེན་སྒྲིག་འཁོར།

སྒྲིག་བྱེར་སྒྲིག་འཁོར། མ་ཐའོ་བྱེ། འབྱུང་

འཐེན་འཁོར་ལ། ཆེད་སྦྱོང་འབྲུལ་ཆས་འཁོར་

ལ་སྐྱུལ་ལ་བྱེར།

(2) འབྲུལ་སྐྱུལ་མིན་པའི་འཁོར་ལ་ནི་.....

ལྷགས་ཏྱ་དང་འཁོར་གསུམ་རྒྱང་འཁོར། མིས་

འདྲེན་འཁོར་ལ། ཤིང་ཏྱ། དབང་པོ་སྦྱོན་ཅན་གྱི་

ཆེད་སྦྱོང་འཁོར་ལ་བཅས་ལ་བྱེར།

དོན་ཆན་བཞི་བ། བསྐྱོད་ལམ་དུ་བསྐྱོད་

པའི་འཁོར་ལ་དང་། ལམ་འགྲོ་བ། འཁོར་

ལ་ཞོན་མཁན་བཅས་དང་། བསྐྱོད་ལམ་དུ་འགྲིམ་

འགྲུལ་སྐྱོར་གྱི་བྱ་བ་སྐྱབ་མཁན་མི་ལྷ་ཡིན་ཕྱིན།

ཆང་མས་ངེས་པར་རུ་སྤྲུལ་ཡིག་འདི་བཙེ་སྤྲུང་བྱེད་
རྒྱུ།

དོན་ཆན་ལྔ་བ། ལས་ཁུངས་དང་དམག་
དཔུང་། ཆོགས་པ། ཁི་ལས། སྤྲུལ་གྱ་བཅས་
དང་དེ་མིན་གྱི་ཚ་འཇུགས་ཆང་མས་རྒྱན་རུ་ཁུངས་
མི་ནམས་ལ་སྤྲུལ་ཡིག་འདི་བཙེ་སྤྲུང་བྱེད་རྒྱུ་སྤྲུལ་
གསོ་གཏོང་དགོས།

སྤྲུལ་ཡིག་འདི་དང་འགལ་བའི་བྱ་སྤྲུད་ལ་ཁ་
ཏ་བཀག་འགོག་དང་བྱ་གཏུག་བྱེད་པའི་དབང་ཆ་
སྤྲུལ་འདུག་ཡོད།

དོན་ཆན་དྲུག་པ། འཁོར་ལ་གཏོང་བ་དང་
སྤྲུགས་འདེད་པའམ་ཆིབས་སྤྲུད་བཅས་ཀྱི་སྐབས་
སྤྲུངེས་པར་རུ་ལམ་གྱི་གཡས་ངོས་ནས་བཟོད་པའི་

ཅ་དོན་བཅི་ཐུང་ཕྱེད་རྒྱ།

དོན་ཆོན་བཅུན་པ། འཁོར་ལ་དང་
ལམ་འགྲོ་བ་ཆང་མ་ངེས་པར་དུ་རང་ཉིད་གྱི་.....
བསྐྱོད་ལམ་དུ་བསྐྱོད་རྒྱ་དང་། གཞན་གྱི་ལམ་དུ་
བསྐྱོད་པའི་འཁོར་ལ་དང་ལམ་འགྲོ་བ་རང་ལམ་དུ་
བསྐྱོད་པའི་འཁོར་ལ་དང་ལམ་འགྲོ་བར་ལམ་.....
གཟུར་རྒྱ།

སྤྱི་ཡིག་འདི་ཅུ་གཏན་འཁེབས་མ་བྱས་.....
པའི་གནས་ཚུལ་ཐུང་ན་འཁོར་ལ་དང་ལམ་འགྲོ་.....
བས་ངེས་པར་དུ་བདེ་འཇགས་འགན་ལེན་གྱི་ཅ་.....
དོན་གཞིར་བཟུང་ནས་བསྐྱོད་རྒྱ།

དོན་ཆོན་བཅུད་པ། སྤྱི་ཡིག་འདི་རིམ་
པ་སྤྱི་ལོ་སྤྱི་བདེ་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་འགན་ཁུར་ནས་

ལག་བསྟར་བྱེད་ཐུ།

ཡེ་ཏུ་གཉིས་པ། འགྲིམ་འགྲུལ་

བར་རྟགས་དང་འགྲིམ་འགྲུལ་

རྟགས་མཆན། འགྲིམ་འགྲུལ་

མཆན་ལ་ཐིག་བཅས་

ཁྱི་སྒྲིང་།

དོན་ཆན་དགྲ་བ། འགྲིམ་འགྲུལ་བར་

རྟགས་ལ་བཀོད་འདོམས་སྒྲིག་བར་དང་འཁོར་.....

ལམ་སྒྲིག་བར། ཀླང་ཐང་འབྲེད་ལམ་གྱི་སྒྲིག་

བར། འགྲིམ་འགྲུལ་བཀོད་འདོམས་དབྱུག་བར།

ལག་བར་བཅས་སུ་དབྱེ།

དེ་ན་ཆེན་བཅུ་བ། བཀོད་འདོམས་སྒྲིག་

བད།

(1) སྒྲིག་ལྡང་གསལ་རྩལ་འཁོར་ལ་དང་
ལམ་འགྲོ་བ་བཟོད་ཆོག་ཀྱང་ལམ་སྒྲིག་རྩལ་ཐད་.....
བཟོད་འཁོར་ལ་དང་ལམ་རྒྱ་ལས་སྒྲིལ་བའི་ལམ་.....
འགྲོ་བར་གཞོད་སྒྲུལ་མི་ཆོག

(2) སྒྲིག་སེར་གསལ་རྩལ་འཁོར་ལ་དང་
ལམ་འགྲོ་བ་བཟོད་མི་ཆོག འོན་ཀྱང་མཆམས་
འཛོག་ལམ་ཐིག་ལས་བརྒྱལ་ཟིན་པའི་འཁོར་ལ་.....
དང་རྒྱང་ཐང་འབྲེད་ལམ་རྩ་སྒྲེབས་ཟིན་པའི་ལམ་
འགྲོ་བ་སྦྱད་མར་འགྲོད་ཆོག

(3) སྒྲིག་དམར་གསལ་རྩལ་འཁོར་ལ་.....
དང་ལམ་འགྲོ་བ་བཟོད་མི་ཆོག

(4) སྒྲིགས་སྟོན་མདའ་རྟགས་ཀྱི་སྒྲིག་.....
 ལྷང་གསལ་དུས་འཁོར་ལ་རྣམས་མདའ་རྟགས་ཀྱི་...
 སྟོན་སྒྲིགས་ལྟར་བསྟོན་ཆོག

(5) སྒྲིག་ལེར་འབྲུག་དུས་འཁོར་ལ་དང་...
 ལམ་འགྲོ་བ་ངེས་པར་དུ་བདེ་འཇགས་འགན་ལེན་...
 ཀྱི་ཅ་དོན་ལྟར་བསྟོན་རྒྱུ་གོ།

ལམ་གཡས་སྒྲིགས་སྒྲུ་སྒྲིག་པའི་འཁོར་ལ་.....
 དང་། དབྱིབས་ཅན་གྱི་ལམ་མདོའི་གཡས་སྒྲིགས་...
 སྒྲུ་འབྲེད་ལམ་མེད་པའི་ཐད་བསྟོན་འཁོར་ལ་ལ་.....
 དོན་ཆན་བརྟུ་བའི་ (2) (3) ཀྱི་གནས་ཚུལ་བྱང་...
 སྐབས་ལམ་རྒྱ་ལས་གྲོལ་བའི་འཁོར་ལ་དང་ལམ་.....
 འགྲོ་བ་ལ་མི་གནོད་པར་བསྟོན་ཆོག

དོན་ཆན་དགུ་བ་དང་བརྟུ་བ་གཉིས་ཐེང་.....